

UMOWA

Zawarta w dniu r. w Strzegomiu pomiędzy **Ośrodkiem Pomocy Społecznej, 58-150 Strzegom, Armii Krajowej 23**, zwanym dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:
Bożenę Brańka– Kierownika Ośrodka Pomocy Społecznej

a

.....

zwanym dalej „Wykonawcą” reprezentowanym przez:

.....

Umowa jest konsekwencją udzielenia zamówienia publicznego pn. „Dostawa gorących posiłków dla OPS w Strzegomiu na rok 2022” w trybie podstawowym bez negocjacji (art. 275 pkt 1) zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2021r. poz. 1129 z późn. zm.)

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania dostawy w zakresie:

Zadanie 1.*

PRZYGOTOWANIE, DOSTARCZANIE DO KAŻDEJ SZKOŁY I WYDAWANIE GORĄCYCH POSIŁKÓW JEDNODANIOWYCH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY Z GMINY STRZEGOM W RAMACH PROGRAMU „POSIŁEK W SZKOLE I W DOMU” W OKRESIE NAUKI W SZKOLE.

Zadanie 2. *

PRZYGOTOWANIE, DOSTARCZANIE JEDNODANIOWEGO POSIŁKU OBIADOWEGO DO DZIENNEGO DOMU POBYTU „SENIOR+” W STRZEGOMIU

2. Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

§ 2

1. Na przedmiot umowy określony w § 1 składa się gorący posiłek.
2. Wykonawca zobowiązuje się do opracowywania tygodniowych jadłospisów.
3. Wykonawca oświadcza, że jest uprawniony do świadczenia dostaw będących przedmiotem niniejszej umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania umowy z należytą starannością oraz zgodnie z SWZ, ofertą wykonawcy, obowiązującymi przepisami zasadami BHP, przy pomocy osób posiadających odpowiednie kwalifikacje.

§ 3

1. Posiłki, o których mowa w § 1 Wykonawca zobowiązuje się przygotować i dostarczać do szkół codziennie w dni nauki szkolnej zgodnie z jadłospisem w godz. od 10.00 do godz.13.00* oraz do Dziennego Domu Pobytu „Senior+” w godz. Od 11.00 do 12.00*.

2. Adresy placówek Zamawiającego:

1. Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 2 Strzegom ul. Mickiewicza 1
2. Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 3, Strzegom ul. Brzegowa 1
3. Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 4, Strzegom ul. Al. Woj. Pol.3-5
4. Zespół Szkół Specjalnych Strzegom ul.Al.Woj.Pol.16
5. Zespół Szkolny Goczałków ul. Parkowa 4
6. Zespół Szkolno-Przedszkolny Jaroszków 98
7. Publiczna Szkoła Podstawowa Kostrza ul. Żeromskiego 22
8. Publiczna Szkoła Podstawowa Olszany 138
9. Publiczna Szkoła Podstawowa Stanowice ul. Świebodzka 9
10. Publiczna Szkoła Podstawowa w Rogoźnicy ul. Parkowa 1
11. Dzienny Dom Pobytu „Senior+” Strzegom, Armii Krajowej 23 *.

3. Podane ilości są ilościami szacunkowymi. W przypadku zakupu mniejszych ilości porcji posiłków od podanych Wykonawca nie będzie rościł prawa do konieczności wykupu pozostałej części . Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany ilości posiłków w zależności od zgłoszenia zapotrzebowania uczniów /podopiecznych Dziennego Domu Pobytu na te posiłki. Zamawiający zastrzega sobie, iż w przypadku zawieszenia działalności placówek szkolnych oraz Dziennego Domu Pobytu „Senior+” wynikających ze zdarzeń losowych (np. pandemia, epidemia) umowa może ulec zmianie poprzez zawarcie aneksu na dany okres*.

4. Zmiany, o których mowa w ust. 2 nie powodują zmiany umowy i nie mogą spowodować zmian cen jednostkowych, o których mowa w § 5 ust. 1 umowy.

5. Wykonawca oświadcza, iż wszelkie czynności związane z przygotowaniem i dystrybucją posiłków, wykonywać będzie zgodnie z zasadami sanitarnymi . Posiłki powinny być przygotowywane i dostarczane w sposób zgodny z zasadami bezpieczeństwa i higieny. Wymagany jest dowóz posiłków pojazdem spełniającym wszelkie normy prawne – dopuszczonym do przewozu posiłków. Personel wykonawcy musi posiadać aktualne badania, ważne książeczki badań do celów sanitarno –epidemiologicznych oraz odpowiednie przygotowanie.

6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość dostarczanych posiłków oraz skutki wynikające z zaniedbań przy przygotowaniu i dostarczaniu oraz wydaniu, mogącym mieć negatywny wpływ na zdrowie żywionych dzieci oraz podopiecznych Dziennego Domu Pobytu „Senior+”*.

7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do bieżącej kontroli w zakresie przestrzegania przez Wykonawcę przepisów dotyczących technologii produkcji i jakości wykonywanych dostaw. W przypadku wątpliwości zamawiający może zlecić dokonanie badań kaloryczności i wartości odżywczej posiłków. W razie stwierdzenia nieprawidłowości kosztami badania obciążony będzie wykonawca.

W przypadku trzech negatywnych wyników kontroli Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy.

8. W celu realizacji uprawnień kontrolnych Zamawiający ma prawo wstępu do pomieszczeń, w których Wykonawca przygotowuje i prowadzi dystrybucje posiłków w każdym czasie w trakcie trwania umowy, a Wykonawca ma obowiązek pomieszczenia te Zamawiającemu w tym celu udostępnić.

9. W przypadku zastrzeżeń co do jakości posiłków, Zamawiający zgłosi zastrzeżenia niezwłocznie do Wykonawcy faksem lub drogą elektroniczną oraz potwierdzi ten fakt na piśmie.

10. Wykonawca jest zobowiązany do wyeliminowania zastrzeżeń z czynności kontrolnych w ciągu 24 godzin od chwili ich zgłoszenia.

11. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ewentualne szkodliwe dla zdrowia skutki mogące wystąpić u osób spożywających dostarczone posiłki na zasadach przewidzianych w ustawie z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia oraz Kodeksie

cywilnym.

12. Zamawiający zgłaszać będzie Wykonawcy ilość posiłków w drodze bezpośredniej komunikacji tj. mailowej, pisemnej lub telefonicznej.

§ 4

Realizacja umowy odbywać się będzie w okresie 12 miesięcy od dnia podpisania umowy tj od dnia **do dnia** w tym :

- dla szkół we wszystkie dni nauki szkolnej
- do Dziennego Domu Pobytu we wszystkie dni robocze *.

§ 5

1. Zadanie 1.*

1) Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 ustala się **wynagrodzenie za jedną porcję** zgodnie z ofertą przetargową tj. cena jednego jednodaniowego obiadu w kwocie netto

Podatek VAT wg obowiązującej stawki na dzień wystawienia faktury

Kwota bruttozł (słownie złotychgr)

Cena jednodaniowego posiłku nie może ulec zmianie w okresie obowiązywania umowy, za wyjątkiem zmiany stawki podatku VAT.

2) Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy, o której mowa w § 1 zgodnie ze złożoną ofertą wynosi:

Kwota netto

słownie złotych:gr

podatek VAT wg obowiązującej stawki na dzień wystawiania faktury

kwota brutto - zł

słownie złotych: gr

Kwota tego wynagrodzenia jest kwotą szacunkową za wykonanie przedmiotu umowy.

3) Wszystkie koszty związane z wykonywaniem przedmiotu umowy ponosi Wykonawca.

Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 uwzględnia koszt przygotowania posiłków, koszty załadunku, transportu oraz rozładunku dostarczonych posiłków do wymienionych w umowie szkół i odbioru pozostałych resztek.

2. Zadanie 2. *

1) Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 ustala się **wynagrodzenie za jedną porcję** zgodnie z ofertą przetargową tj. cena jednego jednodaniowego obiadu w kwocie netto

Podatek VAT wg obowiązującej stawki na dzień wystawienia faktury

Kwota bruttozł (słownie złotychgr)

Cena jednodaniowego posiłku nie może ulec zmianie w okresie obowiązywania umowy, za wyjątkiem zmiany stawki podatku VAT.

2) Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy, o której mowa w § 1 zgodnie ze złożoną ofertą wynosi:

Kwota netto

słownie złotych:gr

podatek VAT wg obowiązującej stawki na dzień wystawiania faktury

kwota brutto – zł

słownie złotych: gr

Kwota tego wynagrodzenia jest kwotą szacunkową za wykonanie przedmiotu umowy.

- 3) Wszystkie koszty związane z wykonywaniem przedmiotu umowy ponosi Wykonawca. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 uwzględnia koszt przygotowania posiłków, koszty załadunku, transportu oraz rozładunku dostarczonych posiłków do wymienionych w umowie szkół i odbioru pozostałych resztek.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo rozliczenia płatności wynikających z umowy za pośrednictwem metody podzielonej płatności (ang. split payment) przewidzianej w przepisach ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2020r., poz. 106).
4. Wykonawca oświadcza, że rachunek rozliczeniowy wskazany w umowie:
 - 1) jest rachunkiem umożliwiającym płatność w ramach mechanizmu podzielonej płatności, o której mowa powyżej,
 - 2) jest rachunkiem znajdującym się w elektronicznym wykazie podmiotów prowadzonym od 1 września 2019 r. przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, o którym mowa w ustawie o podatku od towarów i usług.
5. W przypadku, gdy rachunek rozliczeniowy Wykonawcy nie spełnia warunków określonych w ust. 4, opóźnienie w dokonaniu płatności w terminie określonym w umowie, powstałe wskutek braku możliwości realizacji przez Zamawiającego płatności wynagrodzenia z zachowaniem mechanizmu podzielonej płatności bądź dokonania płatności na rachunek nieobjęty wykazem, nie stanowi dla Wykonawcy podstawy do żądania od Zamawiającego jakichkolwiek odsetek/odszkodowań lub innych roszczeń z tytułu dokonania nieterminowej płatności.
6. W przypadku świadczenia przedmiotu umowy przy udziale podwykonawców Wykonawca przedkłada dodatkowo do faktur oświadczenie podwykonawców o ich całkowitym zaspokojeniu finansowym oraz potwierdzenie dokonania przelewu/dokument kasowy tytułem zapłaty wynagrodzenia należnego podwykonawcy.

§ 6

1. Strony ustalają, że rozliczenie przedmiotu umowy, o którym mowa w par. 1 ust. 1 odbywać się będzie w okresach miesięcznych.
2. Podstawą do wystawienia faktury będzie wykaz faktycznie wydanych posiłków dostarczonych do miejsc określonych w par. 3 ust. 1 umowy potwierdzony przez Zamawiającego.
3. Podstawą obliczenia wartości umowy w fakturze będzie iloczyn faktycznie dostarczonych posiłków i ceny jednostkowej posiłku określonej w par. 5 ust. Zadanie 1 i 2 umowy.
4. Faktura będzie wystawiana w terminie do 15-tego każdego miesiąca za miesiąc poprzedni, termin płatności faktury ustala się na 14 dni od jej doręczenia Zamawiającemu.
5. Wykonawca dostarcza zamawiającemu miesięczną fakturę wraz z oryginałami potwierdzającymi rzeczywistą ilość posiłków wydanych do miejsc określonych w par. 3 ust. 1.
6. Zapłata faktury nastąpi przelewem, na konto bankowe Wykonawcy wskazane na fakturze.
7. Datą zapłaty faktury będzie data obciążenia konta bankowego Zamawiającego.
8. Zamawiający nie udziela zaliczek na poczet wykonania umowy.

§ 7

1. Wykonawca udziela gwarancji jakości na: jakość dostarczonego produktu, terminowość dostaw, zgodność z obowiązującymi normami i wymogami sanitarnymi oraz przepisami prawa. Potrawy powinny być lekkostrawne, przygotowane z surowców wysokiej jakości, świeżych, naturalnych, mało przetworzonych, z ograniczoną ilością substancji dodatkowych, konserwujących, zagęszczających, barwiących lub sztucznie aromatyzowanych.
2. Wszystkie posiłki powinny być przygotowane zgodnie z zasadami określonymi zgodnie z ustawą z dnia 25 sierpnia 2006r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia (Dz. U. z 2020r. poz. 2021 z późn. zm.) łącznie z przepisami wykonawczymi do tej ustawy oraz zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 26 lipca 2016r. w sprawie wymagań, jakie muszą spełniać środki spożywcze stosowane w ramach żywienia zbiorowego dzieci i młodzieży w jednostkach oświaty (Dz. U. z 2016r. poz. 1154). Zamawiający zastrzega sobie prawo do dokonywania badań sprawdzających przygotowywanych posiłków, pod względem jakości, gramatury, temperatury, itp.
3. Naczynia jednorazowe, w których dostarczane będą posiłki muszą być dopuszczone do kontaktu z żywnością. Wszystkie opakowania (w tym zbiorcze) winny posiadać wszelkie wymagane prawem atesty, pozytywne opinie. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za pojemniki, naczynia jednorazowe, inne opakowania, w których wydaje posiłki, sztuce oraz jakość przygotowywanych i dostarczanych posiłków zarówno pod względem wartości odżywczej odpowiedniej do wieku osób żywionych jaki i pod względem higieniczności-sanitarnym, łącznie z odpowiedzialnością za skutki ewentualnych zatruc powstałych z winy Wykonawcy.
4. Wykonawca zobowiązuje się dostarczać posiłki o wartości energetycznej jednego posiłku w ilości 30% całodziennego zapotrzebowania energetycznego.
5. Posiłki powinny być dostarczane w pojemnikach dopuszczonych do kontaktu z żywnością, muszą spełniać następujące warunki jakościowe: jadłospis powinien być urozmaicony; rodzaj potrawy nie może powtarzać się w tym samym tygodniu. Do przygotowywania posiłków należy używać produktów wysokiej jakości i zawsze świeżych, posiadających aktualne terminy ważności, nabytych w źródłach działających zgodnie z obowiązującymi przepisami sanitarnymi i higienicznymi. Wyklucza się serwowanie posiłków przygotowanych na bazie fastfood.

§ 8

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1) za odstąpienie od umowy w całości lub części z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto wartości niezrealizowanej umowy (ilość dni x ilość dzienna posiłków x cena posiłku).
 - 2) za niedostarczenie posiłków w wysokości 20 % wartości niedostarczonych posiłków za każdy dzień braku dostawy (ilość dni x ilość dzienna posiłków x cena posiłku),
 - 3) za każdy przypadek nienależytego wykonania umowy w tym za zwłokę w dostawie posiłków w czasie określonym w § 3 ust1 umowy w wysokości 10 % wartości posiłków za każdy dzień zwłokę (ilość opóźnień x ilość dzienna posiłków x cena posiłku).
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy w całości lub części gdy do odstąpienia od umowy przez Wykonawcę doszło z winy Zamawiającego w wysokości 10 % wartości brutto niezrealizowanej umowy (ilość dni x ilość dzienna posiłków x cena za posiłek).
3. W przypadku odstąpienia od umowy Zamawiający nie traci prawa do kar umownych i odszkodowania.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z wynagrodzenia określonego w § 5 umowy.

6. Łączna maksymalna wysokość kar umownych, których Zamawiający może dochodzić od Wykonawcy wynosi 20 % wartości brutto przedmiotu Umowy.

§ 9

1. Strony postanawiają, że oprócz przypadków wymienionych w kodeksie cywilnym przysługuje im prawo odstąpienia od umowy w całości lub w części.

2. Zamawiający może odstąpić od umowy:

1) w razie niewypłacalności Wykonawcy w rozumieniu ustawy z dnia 28 lutego 2003r. Prawo upadłościowe (Dz. U. z 2020r. poz. 1228 z późn. zm.), niewypłacalności lub zagrożenia niewypłacalnością Wykonawcy w rozumieniu ustawy z dnia 15 maja 2015r. Prawo restrukturyzacyjne (Dz.U. z 2021r. poz. 1588 z późn. zm.), likwidacji Wykonawcy bądź zajęcia majątku Wykonawcy.

2) Wykonawca przestał realizować umowę i nie realizuje jej przez okres 7 dni pomimo pisemnego wezwania do wznowienia umowy.

3) Wykonawca bez uzasadnionych przyczyn nie rozpoczął realizacji umowy,

4) Wykonawca nie realizuje dostawy zgodnie z umową lub wykonuje zamówienie nienależycie, niezgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w tym zakresie,

5) Wykonawca podzleca dostawę bez zgody Zamawiającego,

6) zaszły okoliczności powodujące, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, art. 456 ustawy Prawo Zamówień Publicznych.

7) W przypadku zmian organizacyjno – prawnych szkół oraz Dziennego Domu Senior-Wigor*.

8) W razie gdy wykonawca w terminie określonym w § 13 nie przedłoży polisy ubezpieczeniowej bądź nie przedłuży jej obowiązywania.

3. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej z podaniem uzasadnienia pod rygorem nieważności odstąpienia w terminie 30 dni od zaistnienia przyczyny odstąpienia.

4. W przypadku odstąpienia od umowy Wykonawcy przysługuje roszczenie za okres faktycznego wykonywania umowy.

§ 10

1. Strony dopuszczają możliwość dokonania zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty w szczególności:

1) w zakresie wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy w przypadku zmiany ustawowej stawki podatku od towarów i usług -wynagrodzenie brutto Wykonawcy zostanie odpowiednio zwiększona/zmniejszona o różnicę kwoty podatku od towarów i usług zgodnie z obowiązującymi przepisami

2) w przypadku zmiany obowiązujących przepisów, jeżeli zgodnie z nimi konieczne będzie dostosowanie treści umowy do aktualnego stanu prawnego. Zmiana wymaga zgłoszenia w formie pisemnej w terminie 14 dni od powzięcia informacji stanowiącej podstawę do wprowadzenia zmian. Zmiana ta może spowodować wydłużenie terminu wykonania prac i nie spowoduje zmiany wynagrodzenia Wykonawcy. Inicjatorem tej zmiany może być Zamawiający lub Wykonawca;

3) w przypadku aktualizacji danych Wykonawcy i Zamawiającego poprzez: zmianę nazwy firmy, zmianę adresu siedziby, zmianę formy prawnej itp.;

4) ograniczenia czy wstrzymania zakresu dostaw lub zmiany terminu dostaw lub zmiany terminu realizacji umowy w przypadku zmiany liczby odbiorców posiłków lub wstrzymania i/lub

ograniczenia dostaw związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19 i obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa;

2. W przypadku zaistnienia przesłanek określonych w ust. 1 pkt 1) Wykonawca będzie uprawniony do złożenia pisemnego wniosku do Zamawiającego o dokonanie zmiany wysokości wynagrodzenia. W pisemnym wniosku Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia szczegółowego wyliczenia, z którego będzie wynikać, w jaki sposób i o ile zmiany określone w ust. 1 pkt 1 wpłynęły na zmianę kosztów wykonania przedmiotu umowy. Wniosek musi również zawierać uzasadnienie i określenie kwoty, o jaką ma wzrosnąć wynagrodzenie Wykonawcy.

3. W terminie 14 dni od przedłożenia przez Wykonawcę pisemnego wniosku, o którym mowa w ust. 2, Zamawiający pisemnie ustosunkuje się do niego albo wniesie zastrzeżenia. W przypadku wniesienia zastrzeżeń przez Zamawiającego Strony przystąpią do negocjacji zmiany wysokości wynagrodzenia, które powinny się zakończyć w terminie 7 dni od dostarczenia Wykonawcy tych zastrzeżeń.

4. Warunkiem wprowadzenia zmian jest poinformowanie drugiej strony na piśmie o okolicznościach wraz z uzasadnieniem powodujących konieczność zmian w umowie. Warunkiem wprowadzenia zmian, o których mowa w ust. 1 jest podpisanie przez strony aneksu do umowy w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 11

Do rozpoznawania sporów wynikłych na tle realizacji niniejszej umowy jest Sąd właściwy miejscowo i rzeczowo dla Zamawiającego.

§ 12

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy w tym Kodeksu cywilnego i ustawy – Prawo Zamówień Publicznych.

§ 13

Wykonawca zobowiązany jest przez cały okres realizacji umowy posiadać ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej na kwotę nie mniejszą niż 100 000,00 zł, kopię polisy ubezpieczeniowej zobowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu w terminie 14 dni od zawarcia umowy a w przypadku jej wygaśnięcia w trakcie wykonywania umowy nie później niż ostatniego dnia obowiązywania ubezpieczenia kopię dowodu jego przedłużenia.

§ 14

Osobą upoważnioną z ramienia Zamawiającego w zakresie wykonania jest Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej w Strzegomiu, natomiast osobą upoważnianą z ramienia Wykonawcy nadzorować zakres umowy będzie.....

§ 15

1.Strony niniejszej umowy przetwarzają nawzajem dane osobowe w celu spełnienia wymogów kontraktowych, tj. konieczności dysponowania danymi osobowymi na potrzeby zawarcia umowy i jej wykonania – na podstawie art. 6 ust. 1 lit b Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w

związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej: RODO).

2.Strony niniejszej Umowy przetwarzać będą również dane osobowe wskazane wyżej w celu wypełnienia obowiązków prawnych wynikających z przepisów prawa –na podstawie art. 6 ust. 1 lit.c RODO.

3.Każda ze Stron zobowiązana jest spełnić należycie obowiązek informacyjny, o którym mowa w art. 13 RODO, a ponadto zawrzeć w tej informacji również informacje wymagane zgodnie z art. 14 RODO, tak aby druga Strona mogła powołać się na art. 14 ust. lit. a) RODO.

§ 16

Umowę sporządzono w 3-ch jednobrzmiących egzemplarzach, z czego dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

Integralną częścią umowy jest oferta wykonawcy i specyfikacja.

WYKONAWCA:

ZAMAWIAJĄCY:

.....

.....

* Niepotrzebne skreślić

